

Gemeinde
Ralbitz-Rosenthal



Gmejska nowina
Ralbicy - Róžant
Ralbicy - Róžant



35. Jahrgang/10. Ausgabe
Amtsblatt
April 2024
05.04.2024

www.ralbitz-rosenthal.de
gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Foto: Joachim Mirtschink

Mitte März fanden in Ralbitz Dreharbeiten für die MDR-Sendung »Unser Dorf hat Wochenende« statt. Gefilmt wurden unter anderem auch die Vorbereitungen auf das Osterfest.



Beschlüsse des Gemeinderates der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Zur Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal am 21.03.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss Nr. 08-03/2024

Beschluss zur Vergabe des Auftrages zur Ausführungsplanung für die Rekultivierung des Schönauer Flutgrabens

Beschluss Nr. 09-03/2024

Beschluss zur Bestätigung des neu gewählten stellv. Wehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr Cunnewitz

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse der öffentlichen Beratung im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Hubertus Rietscher, Bürgermeister

Die nächsten Sitzungen des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal finden am Dienstag, den 16.04.2024 um 18.30 Uhr im Gemeindeamt in Rosenthal und am Donnerstag, den 25.04.2024 um 18.30 Uhr in der Alten Schule in Ralbitz statt. Die Tagesordnung wird jeweils über Aushänge ortsüblich bekannt gegeben.

Die nächste Versammlung des Technischen Ausschusses findet am Dienstag, den 16.04.2024 um 17.30 Uhr im Gemeindeamt in Rosenthal statt. Die Tagesordnung wird über Aushänge ortsüblich bekannt gegeben.

Berichtigung

In der vergangenen Ausgabe wurde fälschlicherweise berichtet, dass Tobias Rehor neuer Wehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr Cunnewitz ist. Richtig ist, dass er zum neuen stellvertretenden Wehrleiter gewählt wurde. Wehrleiter der Ortsfeuerwehr ist nach wie vor Philipp Müller. Wir bitten, das Versehen zu entschuldigen.

<p>Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung in Rosenthal: Dienstag und Donnerstag: 14.00–18.00 Uhr</p> <p>Sprechzeiten des Bürgermeisters: Donnerstag: 15.00–18.00 Uhr nach Absprache</p> <p>Die sorbische Ausgabe der Gemeindezeitung wird durch das Sächsische Staatsministerium des Innern gefördert. Die Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.</p>	<p><u>Notrufnummern</u></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Strom</td><td>SachsenNetz GmbH 0351/50178881</td></tr> <tr><td>Wasser</td><td>Ewag Kamenz 03578/377377</td></tr> <tr><td>Gas</td><td>EVSE Wittichenau 035725/7410</td></tr> <tr><td>Abwasser</td><td>WAZV Lausitz 03578/377377</td></tr> <tr><td>Polizei</td><td>110</td></tr> <tr><td>Notarzt / Feuerwehr</td><td>112</td></tr> <tr><td>Verwaltungsverband »Am Klosterwasser«</td><td>035796/9460</td></tr> </table>	Strom	SachsenNetz GmbH 0351/50178881	Wasser	Ewag Kamenz 03578/377377	Gas	EVSE Wittichenau 035725/7410	Abwasser	WAZV Lausitz 03578/377377	Polizei	110	Notarzt / Feuerwehr	112	Verwaltungsverband »Am Klosterwasser«	035796/9460
Strom	SachsenNetz GmbH 0351/50178881														
Wasser	Ewag Kamenz 03578/377377														
Gas	EVSE Wittichenau 035725/7410														
Abwasser	WAZV Lausitz 03578/377377														
Polizei	110														
Notarzt / Feuerwehr	112														
Verwaltungsverband »Am Klosterwasser«	035796/9460														
<p>IMPRESSUM – Gemeindezeitung der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal verantwortlich: Bürgermeister Hubertus Rietscher Gemeindeamt Am Marienbrunnen 8 01920 Ralbitz-Rosenthal / OT Rosenthal Tel.: 035796/96832 Fax: 035796/96833 Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de Internet: www.ralbitz-rosenthal.de Vereine übernehmen die Verantwortung für den Inhalt ihrer Seiten.</p>	<p>Redaktionsschluss für die Ausgabe Mai 2024: 15.04.2024 Bitte alle Beiträge für die Gemeindezeitung per Mail an gmejnska.nowina@gmx.de senden. Online-Ausgabe der Gemeindezeitung unter: www.ralbitz-rosenthal.de</p>														

**Allen Jubilaren unserer Gemeinde
gratulieren wir recht herzlich
zum Geburtstag und wünschen ihnen
Gesundheit und Gottes Segen!**



11. April	Monika Sauer	Schönau	80. Geburtstag
11. April	Edith Stindel	Schönau	80. Geburtstag
13. April	Helena Jatzwauk	Ralbitz	75. Geburtstag
23. April	Gerhard Schmeling	Schönau	70. Geburtstag
27. April	Maria Debik	Ralbitz	70. Geburtstag

**Auch allen hier nicht genannten Jubilaren
wünschen wir alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.**

Sitzung des Gemeindewahlausschusses

Am Donnerstag, dem 11.04.2024 findet um 17:00 Uhr im Versammlungsraum des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ eine öffentliche Sitzung des Gemeindewahlausschusses statt. In dieser wird über die Zulassung der Wahlvorschläge für die Kommunalwahlen am 09.06.2024 entschieden.

Stefan Anders
Vorsitzender des Gemeindewahlausschusses

Öffentliche Bekanntmachungen zu den Kommunalwahlen am 09.06.2024

In der Zeit vom 26.04.2024 bis zum 07.05.2024 erfolgt an allen Informationstafeln die öffentliche Bekanntmachung der vom Gemeindewahlausschuss zugelassenen Wahlvorschläge für die Kommunalwahlen. Nähere Informationen finden Sie in der genannten amtlichen Bekanntmachung.

Stefan Anders
Verbandsvorsitzender

Hexenfeuer in der Gemeinde

Es wird darauf hingewiesen, dass das Ablagern der erlaubten brennbaren Materialien für das traditionelle Hexenfeuer erst ab dem 20. April 2024 gestattet ist. Die jeweiligen Plätze werden von den Ortschaftsräten festgelegt.

Ihr Bürgermeister
Hubertus Rietscher

Medieninformation

Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

Ihr/-e Ansprechpartner/-in
Ina Augustiniak

Durchwahl
Telefon +49 3578 33-2100
Telefax +49 3578 33-2197

mikrozensus2020@
statistik.sachsen.de

Amtliche Haushaltsbefragung – Mikrozensus 2024

Kamenz, 21..02.2024

Jährlich wird im Freistaat Sachsen – wie im gesamten Bundesgebiet – der Mikrozensus durchgeführt. Der Mikrozensus („kleine Volkszählung“) ist eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung mit Auskunftspflicht, bei der ein Prozent der sächsischen Bevölkerung (rund 20 000 Haushalte) von Januar bis Dezember zu Themen wie Haushaltsstruktur, Erwerbstätigkeit, Arbeitsuche, Besuch von Schule oder Hochschule und Quellen des Lebensunterhalts befragt wird. In den Mikrozensus sind auch international abgestimmte Fragen integriert, mit denen man zum Beispiel die Arbeitsmarktbeteiligung, Einkommen und Lebensbedingungen der Menschen in Europa vergleichen kann. Das Frageprogramm 2024 enthält außerdem zusätzliche Fragen zum Pendlerverhalten von Schülern, Studenten und erwerbstätigen Personen.

Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach den Regeln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahrens. Dabei werden nicht Personen, sondern Wohnungen ausgewählt. Um auch Aussagen über Veränderungen und Entwicklungen in der Bevölkerung treffen zu können, werden die ausgewählten Haushalte in der Regel bis zu viermal (maximal zweimal innerhalb eines Jahres) befragt.

Die Befragung erfolgt vorrangig durch geschulte Erhebungsbeauftragte, entweder telefonisch oder auch persönlich vor Ort. Im Jahr 2023 nutzten rund 65 Prozent der Haushalte diesen zeitsparenden Erhebungsweg. Die eingesetzten Erhebungsbeauftragten sind zu den entsprechenden Gesetzen und einschlägigen Bestimmungen des Datenschutzes belehrt und zur Geheimhaltung verpflichtet. Alternativ besteht die Möglichkeit, den Mikrozensus-Fragebogen eigenständig online oder auf Papier auszufüllen. Alle Einzelangaben werden geheim gehalten und dienen ausschließlich den gesetzlich bestimmten Zwecken.

Erste Ergebnisse aus dem Mikrozensus 2022:

- 44 % der Haushalte in Sachsen sind Singlehaushalte
- In rd. 20 % der Haushalte lebt mind. ein Kind unter 18 Jahren
- 53 % der erwerbstätigen Personen sind männlich, 47 % weiblich

Weitere Informationen zum Mikrozensus erhalten Sie unter www.mikrozensus.de.

Auskunft erteilt: Ina Augustiniak, Tel.: 03578 - 33-2100
mikrozensus2020@statistik.sachsen.de

Seite 1 von 1

**Statistisches Landesamt
des Freistaates Sachsen**
Hausanschrift:
Macherstraße 63
01917 Kamenz

www.statistik.sachsen.de

Auskunftsdienst
Telefon +49 3578 33-1913
Telefax +49 3578 33-1921
info@statistik.sachsen.de

Bestellung von Publikationen
Telefon +49 3578 33-1245
vertrieb@statistik.sachsen.de

* Zugang für elektronisch signierte
sowie für verschlüsselte elektronische
Dokumente nur über das Elektronische
Gerichts- und Verwaltungspostfach;
nähere Informationen unter
www.egvp.de

Verbreitung mit Quellenangabe
erwünscht

Jagdgenossenschaft Ralbitz

An alle Grundeigentümer (Feld und Wald) der Gemarkung Ralbitz

Einladung

zur Versammlung der Jagdgenossenschaft Ralbitz am **Freitag,**
den 19.04.2024 um 19:30 Uhr am Sportlerheim Ralbitz.

Tagesordnung

1. Rechenschaftsbericht des Vorstands
2. Finanzbericht – Kassenprüfer
3. Bericht der Pächtergemeinschaft
4. Beschluss der Jagdpacht
5. Beschluss zur Entlastung des Vorstands
6. Beschluss des Haushaltsplans 2024/25
7. Wahl des Vorstandes der JG
8. Verschiedenes

Vorstand der Jagdgenossenschaft Ralbitz

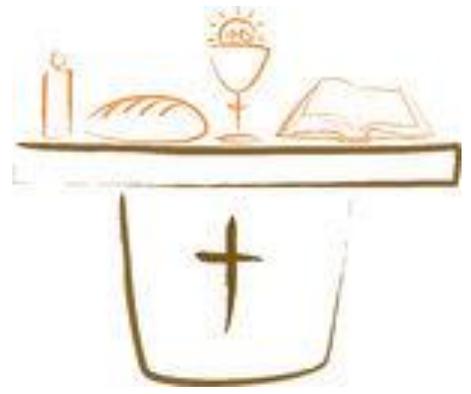
Jagdgenossenschaft Ralbitz

Auf Beschluss der Versammlung der Jagdgenossenschaft wird die Jagdpacht für 2021/22 an alle Eigentümer von Feld, Wiesen und Wald der Gemarkung Ralbitz **am 19.04.2024 ab 18.00 Uhr** am Sportlerheim Ralbitz ausgezahlt.

Der Jagdvorstand

Erstkommunion

Am Sonntag, den 7. April 2024, empfangen in der Ralbitzer Pfarrkirche 21 Kinder zum ersten Mal das Sakrament der heiligen Kommunion. Unter dem Motto »Gut, dass ich einen Freund habe - das ist Jesus« haben sie sich darauf vorbereitet.



aus Ralbitz:	Jaromir Jatzwauk, Benedikt Kretschmer, Xaver Kureng, Marissa Sauer, Lena Rosa Zschornack
aus Doberschütz:	Nina Rehor
aus Cunnewitz:	Benno Rehor, Mia Rücker
aus Königswartha:	Jakob Sauer, Jonas Schmiegel
aus Laske:	Phil Walther
aus Naußlitz:	Jakob Kutter
aus Rosenthal:	Pascal Dittrich, Valentin Hantschke, Julia Mittag
aus Schmerlitz:	Fritz Noack
aus Schönau:	Alma Krahl
aus Zerna:	Henri Bulang, Charlotte Obst, Laron Strampfer
aus Zescha:	Tannino Stiebitz

**Jesus sagt: »Ich bin das Brot des Lebens. Wer zu mir kommt, der wird nicht hungern und wer an mich glaubt, den wird nimmermehr dürsten.«
Johannes 6,35**



Einladung zur Florianmesse

Der traditionelle Dankgottesdienst zu Ehren des heiligen Florian, den die freiwilligen Feuerwehren des Verwaltungsverbandes »Am Klosterwasser« feiern, findet am Freitag, den 10. Mai 2024 statt. Der Gottesdienst in der Rosenthaler Wallfahrtskirche beginnt um 19.00 Uhr. Organisiert wird die Messe dieses Jahr von der Gemeindefeuerwehr Ralbitz-Rosenthal. Alle Feuerwehrleute und Gäste sind recht herzlich eingeladen.

Joachim Mirtschink
(stellv. Gemeindefeuerwehrl. Leiter)

In Ralbitz für eine Sendung gefilmt



Der eine oder andere hat sich vielleicht gewundert, als er zwischen dem 15. und 17. März ein Filmteam in Ralbitz erblickte. Die Verantwortlichen filmten Ostervorbereitungen, einen Bericht vom Fußball, die Familienwalfahrt und weitere Szenen für die MDR-Sendung »Unser Dorf hat Wochenende«, welche jeweils am Sonntag um 9.00 Uhr ausgestrahlt wird. Die Ralbitzer waren am 31. März zu sehen. Wegen des Osterfestes ist dies vermutlich der Mehrheit der Einwohner unserer Gemeinde entgangen. Keine Angst, die Sendung wird am 6. April um 12.45 Uhr wiederholt und ist darüber hinaus in der Mediathek zugänglich.



PHYSIOTHERAPIE
FRANK SARING

NEUERÖFFNUNG

Wir freuen uns,

Sie ab dem 01.05.24 in unserer Praxis begrüßen zu dürfen.

Terminvereinbarungen unter:

☎ 035931 293063

Öffnungszeiten

Mo, Mi: 10:00 - 12:00 & 13:00 - 19:00 Uhr

Di, Do, Fr: 7:00 - 12:00 & 13:00 - 16:00 Uhr

📍 Niesendorfer Weg 1
02699 Königswartha

✉ kontakt@physiotherapie-saring.de

SCHÜLERZEITUNG



Sorbische Oberschule Ralbitz
UNESCO Projektschule
www.sorbische-schule-ralbitz.de

April 2024
28. Jahrgang, Nr. 283

Halbjahresende mit Clown und Konfetti gefeiert

Das 1. Halbjahr endete, wie jedes Jahr, mit einer bunten Faschingsstunde. Davor wurden jedoch die Halbjahresinformationen vergeben und ein paar Pfannkuchen in der Frühstückspause verteilt. Nachdem unsere Abschlussklasse alle Klassen in die Sporthalle geholt hatte, begannen ein paar tolle Spiele mit Schülern und Lehrern. Darunter ein Wettessen, ein Tanzwettbewerb und das gegenseitige Einwickeln mit Toilettenpapier. Eine sehr unterhaltsame Vorführung gaben uns Herr Gärtner, Herr Schäfer und Herr Rehde. Mit ihrem Ballett-Auftritt brachten sie viele zum Lachen. Anschließend durften alle Schüler noch etwas tanzen, bevor das erste Halbjahr endete.



- Text: Louisa Domanja -

Blumen im April

Manchmal schaue ich in meinen Garten und finde, dass es mir im April noch zu wenig blüht. Deshalb habe ich mir zwei Blumen herausgesucht, die gut in den Garten passen. Beginnen wir mit der ersten Blume, der Iris.



Sie ist eine sehr schöne Pflanze und es gibt mehr als 250 Arten. Sie eignet sich gut als Staude für den Uferbereich des Gartenteiches. Als zweite Blume habe ich mir die Primel ausgesucht. Sie bildet etwa 2,5 bis 3,5 cm große radförmige Blüten in verschiedenen Farben. Die Primel bevorzugt einen Standort in halbschattiger bis schattiger Lage und ist nicht empfindlich gegen Frost. Ich finde, diese Pflanze sieht sehr hübsch aus. Jetzt wisst ihr etwas mehr über Frühlingsblumen im April. Ich wünsche euch einen schönen und bunten Frühling.

- Text: Milan Borschke -



Berufsorientierung und Gefängnis: Zwei Gegensätze in einem Ausflug

Am Dienstag, den 17.10.2023, trafen wir uns morgens um 07:30 Uhr in Siebitz, um gemeinsam mit der 9. Klasse nach Bautzen zu fahren. Um 08:30 Uhr erwartete uns unser Berufsberater Herr Herrnsdorf im Berufsinformationszentrum in Bautzen. Schwerpunkt unseres Besuchs war es, dass sich die



Schüler intensiv und individuell mit ihrer beruflichen Perspektive beschäftigen und die unterschiedlichen Angebote der Arbeitsagentur kennenlernen. „Gehe in das Gefängnis. Begib Dich direkt dorthin. Gehe nicht über Los. Ziehe nicht 4000 DM ein“ – mit dieser Karte sind Generationen von Spielern groß geworden und wir haben es doch auch getan! Nach unserem BiZ-Besuch haben wir uns im Anschluss die Gedenkstätte Bautzen II angeschaut. Zu Beginn wurde uns ein Dokumentationsfilm gezeigt, bei dem wir unter anderem erfuhren, dass das

Gefängnis Bautzen II nicht nur in der DDR, sondern schon bei den Nazis als Haftanstalt genutzt wurde. Besonders schockierend war, dass auch Sorben unter den Häftlingen waren. Anschließend bekamen wir eine sehr interessante Führung geboten, bei der wir uns einige Räume der Haftanstalt genauer anschauen durften. Sehr bewegend für uns waren die Erzählungen persönlicher Schicksale und Fluchtversuche aus der DDR-Zeit, wie



zum Beispiel die Geschichte von Dieter Höttger. Er war der einzige Häftling, dem es gelang, aus dem berüchtigten Stasi-Gefängnis Bautzen II auszubrechen. An dieser Stelle möchte ich mich recht herzlich bei Herrn Herrnsdorf für den BiZ-Besuch und den Mitarbeitern der Gedenkstätte Bautzen für die kostenlose Führung bedanken. Ein weiterer Dank gilt Frau Heine und Frau Suchy für ihre Begleitung und den reibungslosen Ablauf sowie auch der Klasse 9 für Pünktlichkeit, Disziplin und sehr gute Mitarbeit.

- Text und Bilder: Mathias Kliemank -

Vom Klassenraum in den Gerichtssaal

Am 1. März begaben wir uns, beide 8. Klassen, ins Landesgericht nach Bautzen, um uns einen echten Zivilprozess anzusehen. Bereits im Unterricht lernten wir, wie ein Gerichtsprozess zwischen zwei Bürgern abläuft. In dem Fall ging es darum, wem das gemeinsame Auto gehört, nachdem sich die beiden Partner getrennt haben. Der Prozess war sehr interessant und auf jeden Fall eine großartige Erfahrung! Leider war die Angeklagte nicht anwesend, weil sie krank war. Deshalb



wurde ein zweiter Termin vereinbart, bei welchem sie hoffentlich dabei sein wird. Nach dem Prozess durften wir dem Richter, Herrn Lukas, noch ein paar Fragen stellen und bekamen so einen Einblick in die Arbeit als

Richter.

- Text: Louisa Domanja, Bild: Christian Gärtner -

Traditionelles Volleyballturnier

Am Dienstag, den 06.02.2024, fand an der Rabitzer Schule ein Volleyballturnier statt. Es traten Teams der 9. und 10. Klassen der Sorbischen Oberschule Räckelwitz und Rabitz gegeneinander an. Für die benötigte Energie wurde eine kleine Stärkung angeboten, die die Schüler der 9. und 10. Klasse vorbereiteten. Am Ende des Turniers erreichten die Schüler aus Räckelwitz zwei Mal den 1. Platz. Alle hatten viel Freude und es war ein gelungener Nachmittag. Wir bedanken uns bei Herrn Böhmak für die Organisation und die Durchführung sowie auch der Räckelwitzer Schule dafür, dass diese Tradition weitergeführt werden konnte.



- Text: Milan Gärtner und Niklas Wella, Bild: Mathias Kliemank -

Johann Wolfgang von Goethe

Osterspaziergang

Vom Eise befreit sind Strom und Bäche,
durch des Frühlings holden, belebenden Blick,
im Tale grünet Hoffnungs-Glück;
der alte Winter, in seiner Schwäche,
zog sich in rauhe Berge zurück.
Von dort her sendet er, fliehend, nur
ohnmächtige Schauer körnigen Eises
in Streifen über die grünende Flur;
aber die Sonne duldet kein Weißes,
überall regt sich Bildung und Streben,
alles will sie mit Farben beleben;
doch an Blumen fehlt's im Revier,
sie nimmt geputzte Menschen dafür.

Kehre dich um, von diesen Höhen
nach der Stadt zurück zu sehen.
aus dem hohlen finstern Tor
dring ein buntes Gewimmel hervor.
Jeder sonnt sich heute so gern.
Sie feiern die Auferstehung des Herrn,
Denn sie sind selber auferstanden,
aus niedriger Häuser dumpfen Gemächern,
aus Handwerks- und Gewerbes Banden,
aus dem Druck von Giebeln und Dächern,
aus Straßen quetschender Enge,
aus der Kirchen ehrwürdiger Nacht
sind sie alle ans Licht gebracht.

Sieh nur sieh! wie behend sich die Menge
durch die Gärten und Felder zerschlägt,
wie der Fluss, in Breit' und Länge,
so manchen lustigen Nachen bewegt,
und, bis zum Sinken überladen
entfernt sich dieser letzte Kahn.
selbst von des Berges fernen Pfaden
blinken uns farbige Kleider an.
Ich höre schon des Dorfs Getümmel,
hier ist des Volkes wahrer Himmel,
zufrieden jauchzet gross und klein:
Hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein.

